

ПРИГОДИ З ДІВЧАТАМИ

— Вибажте, каже мені, — пане добродію, ця дієжина тут народжена і не знає всіх нюансів української мови. Вона питалася, чи можна подати вам на десерт скільки кавуна, чи бажаєте тогось іншого?

— Он воно що! — сказав, я тоді і гравнух себе доломою по лобі. — Треба ж було мені, старому ідолові, отак посоромити дієжину?.. Звісно, звідки ж їй знати всі нюанси про крайове же-

нихання, коли вона тут на-
роджена? Прости, кажу,
голубчику, старому дідові
та й вибагай!

Сердлитий сам на себе за-
св'їй довший язик, я відкрі-
си і гарбуза і кавуна та й
вийшов з ідальні трохи про-
гулятися. Звизгаючи, ноги
самі понесли мене над сою-
зове Чорне море, тобто до
прекрасного басейну. Про-
доджалося над басейном,
люльку покуюрюю — аж
тут з води визирає малень-
ка німба, гуде, так дів-
чатко, — шести роگیнь, не-
більше, все в золотих куле-
рях, а озенятка ситі-сіня.
І дивиться на мене так ро-
зумно, ніби хоже щось ска-
зати, але не знає як, по-
якому заговорити.

Тоді я зібрався перший
на відвагу і своєю лама-
ною англійською питаю:
— Гав юр неім!

— Галина, — відповів. — Ов, Кажу, і далі безсердечно калізу мову ювілята Шкестра: — Ю... юкрейнікн гер!..

— Так, — відповів тиньooke анголятко: а ви такі старий, а ще не навгилсь по-українськи говорити!

Господи Боже!.. Якби моя малежкя русалка не піркула під воду, я був би вгостилів В в обими і задучинів з радості, що воно таке мудре, що дало мені таку лекцію, так мене вровгисло!.. А щоб люди не багилли, що старий дід прогловизив, я отім сюди, до бару, чіптросив ще одну дубельтову... Нема-то, як на "Совізані"!

І к е р

Е СВОІ ЗЕМЛІ

рописув є чужий труд і одержує за це гонорар. Його не судять. Можливо, ці традиції і штовхнули кандидата філософських наук М. І. Дубину записувати не тільки думки, а й цілі абзаци з виданої Львівським університетом брошури..." („Радянська Україна" з 5 серпня).

СЛОВНИК

чужомовних слів висулає передплатникам і на замовлення за 3 дол. Передплатники мають потвердити свою адресу.

A. OPEL

363 Grove St., Perth Amboy, N.J.

В ДРУКУ ЗБІРКА ПОЕЗІЙ
І ГЕРДАН
"ПОЛОНИН"
ПЬЦІНІ І КАРПАТАМ,
Є ПЕРЕДПЛАТИТИ.

Полонини своїми пожертвами і пе-
— \$10.00; проф. В. Каліна — \$10.00;
— \$3.00; П. Кіра
— \$3.00; А. Ла-

ресидати на адресу

о "Молоде Зыття"
ion New York 3, N.Y.

ЦЯКА

ника Т. Шевченкові у Вашингтона Віра. Тому, що нас не могли пікувались Вл. п. Галина Хаму-зівка Салія і станицний п. Та-мю Ім прилюдно нашу щирю

ІЯ І ВАСІЛЬ НІКІФОРУК.

Г. РОГОЗИНСЬКОГО
закрита
ВАКАЦІЇ
7-го вересня, 1964 р.

Сердлитий сам на себе за свій довгий язик, я відрікся і гарбуза і кавуна та й вийшов з ідальних тропи прогулятися. Звизняно, ноги самі понесли мене над союзом Чорне море, тобто до прекрасного басейну. Прожджалося над басейном, люльку покурюю — аж тут з води визирне маленька німба, гудесне таке дівчатко, — шести розгіє, не більше, все в золотих кусярях, а оцятка сині-сині! І дивиться на мене так розумно, ніби хоч щось ска-

заги, але не знає як, по-
якому заговорити.
Тоді я зібрався перший
на відвагу і своєю лама-
ною англійчиною питаю:
— Гав юр неім?
— Галина, — відповідає.
— Ов, кажу, і далі без-
серечно калізу мову юві-
лята Шекспіра: — Ю...
юкрейнієн герз?...
— Так, — відповіло си-
ньооке англолятко: а ви та-
кий старий, а ще не навчи-
лись по-українськи гово-
рити!
Господи Боже!.. Якби
моя милецька русалка не
пірнула під воду, я був би

азовців. В обіймах і залуцтвах з радості, що воно таке мудре, що дало мені таку лекцію, так мене втратило!... А щоб люди не бачили, що старик діл про сльозився, я втіс сюди, до бару, і запитав ще одну дубельтову... Нема-то, як на "Соняшні"!

І к е р

Е СВОЇН ЗЕМЛІ

ний суд, а коли платітор не пропускує важкий труд і одержує за це гонорар. Його не судять. Можливо, ці традиції

штовхнули кандидата філологічних наук М. І. Дубинку запозичити не тільки думки, а й цілі абзаци з виданого Львівським університетом брошури..." (Радянська Україна" з 5 серпня).

ДРУЖУ ЗВІРКА ПОЕЗІЙ
І ГЕРДАН
"ПОЛОНИН"
ПІЛЬНИЦІ І КАРПАТАМ.
Є ПЕРЕДПЛАТИТИ.
Платили своїми пожертвами і пе-
р. 1900; проф. В. Калина — \$10.00;
дир. Гаврилюк — \$3.00; П. Кіра
І. Томашівський — \$3.00; А. Ла-

ресилати на адресу
о "Molode Zytia"
tion New York 3, N.Y.

ЦЯКА

Пісенька Т. Шевченкові у Ватнінг-

ОРИДАЦІЯ
Г. РОГОЗИНСЬКОГО
анрита
РАКАНІ

7-го вересня, 1964 р.

